

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1663/2006,**annettu 6 päivänä marraskuuta 2006,****ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden virallisen valvonnan järjestämistä koskevista erityissäännöistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 854/2004 muuttamisesta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden virallisen valvonnan järjestämistä koskevista erityissäännöistä 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 854/2004⁽¹⁾ ja erityisesti sen 17 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Eläinperäisiä elintarvikkeita koskevista erityisistä hygienia-säännöistä 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 853/2004⁽²⁾ mukaisesti elintarvikealan toimijoiden tehtävänä on poistaa risat post mortem -tarkastuksen jälkeen.
- (2) Asetuksessa (EY) N:o 853/2004 vahvistetaan vaatimukset ternimaidon tuotannolle. Sen on tämän vuoksi kuuluttava virallisen valvonnan piiriin.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 854/2004 liitteessä VI vahvistetaan yleiset periaatteet, joita on noudatettava kolmansista maista tuotavien eläinperäisten tuotteiden mukana olevien todistusten osalta. Siinä edellytetään erityisesti, että todistukset on laadittava ainakin lähettävän kolmannen maan ja sen jäsenvaltion, jonka kautta lähetys tulee yhteisöön, virallisella kielellä. Koska tämä kaksoisvaatimus on jo aiheuttanut

lukuisia käytännön ja toiminnallisia ongelmia, on asianmukaisempaa rajata nämä vaatimukset perusperiaatteeseen, jonka mukaan todistukset on laadittava ainakin sen jäsenvaltion, jonka kautta lähetys tulee yhteisöön, virallisella kielellä tai virallisilla kielillä. Koska säännöksellä, jolla sallitaan lähettävän kolmannen maan käyttöä omaa virallista kieltään, on joissakin tilanteissa merkitystä, olisi se säilytettävä yhtenä mahdollisuutena edellä mainitun periaatteen täydennyksenä. Sen vuoksi liitettä VI olisi muutettava.

- (4) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 854/2004 olisi muutettava.
- (5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 854/2004 liitteet I, IV ja VI tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 6 päivänä marraskuuta 2006.

Komission puolesta

Markos KYPRIANOU

Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 139, 30.4.2004, s. 206, oikaisu EUVL L 226, 25.6.2004, s. 83. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2076/2005 (EUVL L 338, 22.12.2005, s. 83).

⁽²⁾ EUVL L 139, 30.4.2004, s. 55, oikaisu EUVL L 226, 25.6.2004, s. 22. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2076/2005.

LIITE

1. Muutetaan asetuksen (EY) N:o 854/2004 liite I seuraavasti:
 - a) IV jakson I luvussa:
 - i) poistetaan A osan 1 kohdassa sanat ”risojen poisto”;
 - ii) poistetaan B osan 1 kohdassa virke ”Risat on poistettava”.
 - b) Poistetaan IV jakson III luvun 1 kohdassa virke ”Risat on poistettava”.
2. Korvataan asetuksen (EY) N:o 854/2004 liite IV seuraavasti:

”LIITE IV

RAAKAMAITO, TERNIMAITO, MEIJERITUOTTEET JA TERNIMAITOTUOTTEET

I LUKU: MAITO- JA TERNIMAITOTILOJEN VALVONTA

1. Maito- ja ternimaitotiloilla oleviin eläimiin on kohdistettava virallista valvontaa sen todentamiseksi, että raakamaidon ja ternimaidon tuotantoa koskevat terveysvaatimukset sekä erityisesti eläinten terveydentilaa ja eläinlääkkeiden käyttöä koskevat vaatimukset täyttyvät.

Valvonta voidaan suorittaa eläinten terveyttä tai kansanterveyttä tai eläinten hyvinvointia koskevien yhteisön säännösten mukaisesti tehtävien eläinlääkinnällisten tarkastusten yhteydessä, ja sen voi suorittaa hyväksytty eläinlääkäri.

2. Jos on syytä epäillä, että eläinten terveyttä koskevia vaatimuksia ei noudateta, on tarkistettava eläinten yleinen terveydentila.
3. Maito- ja ternimaitotiloihin on kohdistettava virallista valvontaa hygieniavaatimusten noudattamisen todentamiseksi. Viralliseen valvontaan voi kuulua tarkastuksia ja/tai ammattialajärjestöjen suorittaman valvonnan seurantaa. Jos hygienia osoittautuu riittämättömäksi, toimivaltaisen viranomaisen on todennettava, että tilanteen korjaamiseksi toteutetaan asianmukaiset toimet.

II LUKU: RAAKAMAIDON JA TERNIMAIDON VALVONTA KERÄILYN YHTEYDESSÄ

1. Toimivaltaisen viranomaisen on raakamaidon ja ternimaidon osalta valvottava asetuksen (EY) N:o 853/2004 liitteessä III olevan IX jakson I luvun III osan mukaisesti tehtäviä tarkastuksia.
2. Jos elintarvikealan toimija ei ole korjannut tilannetta kolmen kuukauden kuluessa siitä, kun se ensimmäisen kerran ilmoitti toimivaltaiselle viranomaiselle, että pesäkemäärää ja/tai somaattisten solujen määrää koskevat vaatimukset eivät ole täyttyneet, raakamaidon ja ternimaidon toimittaminen kyseiseltä tuotantotilalta on keskeytettävä tai toimittamiselle on asetettava toimivaltaisen viranomaisen erityisluvalla tai tämän antamien yleisohjeiden mukaisesti raakamaidon ja ternimaidon käsittelyä ja käyttöä koskevia kansanterveyden suojelemisen edellyttämiä vaatimuksia. Toimittamisen keskeytyksen tai kyseisten vaatimusten on pysyttävä voimassa, kunnes elintarvikealan toimija on osoittanut, että raakamaito ja ternimaito jälleen täyttävät vaatimukset.”
3. Korvataan asetuksen (EY) N:o 854/2004 liitteessä VI oleva 2 kohta seuraavasti:
 - ”2. Todistukset on laadittava ainakin määräjäsenvaltion virallisella kielellä tai virallisilla kielillä ja sen jäsenvaltion kielillä, jossa rajatarkastus suoritetaan, tai niiden liitteenä on oltava virallinen käännös kyseiselle kielelle tai kyseisille kielille. Jäsenvaltio voi kuitenkin suostua siihen, että käytetään muuta yhteisön virallista kieltä kuin jäsenvaltion virallista kieltä.”